

Ausländisches Wirtschaftsrecht

## Gesetze in Bulgarien

**Wir unterstützen Sie bei Ihrer Suche nach bulgarischen Gesetzen und Rechtsnormen.**

05.06.2018

*Hinweis:* Neben dem [Rechtsportal](#) mit Gesetzestexten in bulgarischer Originalfassung (Amtsblatt „Daržaven Vestnik“) stellen eine Reihe von bulgarischen Ministerien und Institutionen ebenfalls relevante Gesetzgebung im bulgarischen Originalwortlaut und teilweise in englischer Übersetzung zur Verfügung, z.B.:

- das Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik: <http://www.mlsp.government.bg/index.php?section=CONTENT&l=226&lang>
- das Finanzministerium: <http://www.minfin.bg/en/page/215> und <http://www.minfin.bg/bg/page/174>
- das Wirtschaftsministerium: <http://www.mi.government.bg/bg/library-c25.html> und <http://www.mi.government.bg/en/library-c25.html>
- die bulgarische Eintragungsagentur: <http://www.brra.bg/CielaDocuments.ra>

Klicken Sie hier, um Gesetzestexte aus zahlreichen Rechtsgebieten zu finden:

- ▶ [Rechtsordnung, Völkerrecht](#)
- ▶ [Bürgerliches Recht und Handelsrecht](#)
- ▶ [Gesellschaftsrecht](#)
- ▶ [Gewerblicher Rechtsschutz](#)
- ▶ [Verbraucherschutzrecht](#)
- ▶ [Sonstiges Wirtschaftsrecht](#)
- ▶ [Prozessrecht, Rechtsverfolgung](#)
- ▶ [Niederlassungs- und Investitionsrecht](#)
- ▶ [Öffentliches Recht](#)
- ▶ [Steuerrecht](#)
- ▶ [Weitere Rechtsinformationen](#)

## Rechtsordnung, Völkerrecht

### Verfassungsrecht

- Verfassung (bulgarisch: „Конституция“, englisch: Constitution) vom 12.7.1991, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung

## Bürgerliches Recht und Handelsrecht

- Handelsgesetz (HGB, bulgarisch: „Търговски закон“, englisch: Commercial Law) vom 16.5.1991, veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 48/1991, [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung
- Gesetz über Schuldverhältnisse und Verträge (bulgarisch: „Закон за задълженията и договорите“) vom 1.1.1950, [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung
- Registerpfandgesetz (Bulgarisch: „Закон за особените залози“, Englisch: Law on Registered Pledges) vom 22.11.1996 (DV Nr. 100/1996), [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung
- Gesetz über elektronische Dokumente und die elektronische Signatur (bulgarisch: „Закон за електронния документ и електронния подпис“, englisch: „Law for the electronic document and electronic signature“) vom 6.4.2001 (DV Nr. 34/2001), [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung, [englische](#) [↗](#) Übersetzung (Seite 4 unter: „Нормативна уредба“)

## Gesellschaftsrecht

### Allgemeines

- Handelsgesetzbuch (HGB, Bulgarisch: „Търговски закон“, Englisch: Commercial Law) vom 16.5.1991, veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 48/1991, [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung

### Registerrecht

- Gesetz über das Handelsregister (Bulgarisch: „Закон за търговския регистър“, Englisch: Law of the Commercial Register) vom 20.4.2006, veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 34/2006, [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung: (Seite 4 unter: „Нормативна уредба“)

### Abschreibung, Rechnungslegung, Bilanzierung

- Rechnungslegungsgesetz (Bulgarisch: „Закон за счетоводството“, Englisch: Law on Accounting), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 98/2001 vom 16.11.2001, [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung, [englische](#) [↗](#) Übersetzung

## Gewerblicher Rechtsschutz

### Patentrecht

- Gesetz über Patente und die Registrierung gewerblicher Modelle (bulgarisch: „Закон за патентите и регистрацията на полезните модели“) veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 27/1993 vom 2.4.1993, [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung, [englische](#) [↗](#) Übersetzung
- Verordnung über die Einreichung und Prüfung von Patentanmeldungen (bulgarisch: „Наредба за оформяне, подаване и експертиза на заявки за патенти“) vom 19.3.2008, [bulgarische](#) [↗](#) Originalfassung

### Warenzeichenrecht

- Gesetz über Marken und geografische Herkunftsangaben (bulgarisch: „Закон за марките и географските означения“, englisch: Law on Marks), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 81/1999 vom 14.9.1999, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)
- Verordnung über das Verfahren der Registrierung von Marken und geografischen Herkunftsangaben (bulgarisch: „Наредба за оформяне, подаване и експертиза на заявки за регистрация на марки и географски означения“, englisch: Regulation on the Drafting, Filing and Examination of Applications for the Registration of Marks and Geographical Indications) vom 1.2.2000 (DV Nr. 9/2000), [bulgarische](#) [Originalfassung](#)

### Muster und Modelle

- Geschmacksmustergesetz (bulgarisch: „Закон за промишления дизайн“, englisch: Law on Industrial Designs), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 81/1999 vom 14.9.1999, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)
- Verordnung über das Verfahren der Registrierung von Geschmacksmustern (bulgarisch: „Наредба за оформяне, подаване и експертиза на заявки за регистрация на промишлен дизайн“, englisch: Regulation on the drafting, filing and examination of applications for the registration of industrial designs), [bulgarische](#) [Originalfassung](#)
- Gesetz über Topographien integrierter Schaltkreise (bulgarisch: „Закон за топологията на интегралните схеми“, englisch: Law on Topographies of Integrated Circuits), [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)
- Gesetz zum Schutz neuer Pflanzen und Tierarten (bulgarisch: „Закон за закрила на новите sortove растения и породи животни“), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 84/1996 i.d.F. von DV Nr. 26/2010 vom 6.4.2010, englisch: Law on the Protection of New Plant Varieties and Animal Breeds), [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)

### Wettbewerbsrecht, unlauterer Wettbewerb, Kartellrecht

- Gesetz zum Schutz des Wettbewerbs (bulgarisch: „Закон за защита на конкуренцията“, englisch: Law on Protection of Competition); veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 12/2008 vom 28.11.2008, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)

## Verbraucherschutzrecht

### Allgemeines

- Verbraucherschutzgesetz (bulgarisch: „Закон за защита на потребителите и за правилата за търговия“), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 99/2005 vom 9.12.2005, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)
- Gesetz über Verbraucherkredite (bulgarisch: „Закон за потребителския кредит“, englisch: Law on Consumer Credit) vom 5.3.2010, veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 18/2010 vom 5.3.2010, [bulgarische](#) [Originalfassung](#)

## Sonstiges Wirtschaftsrecht

### Arbeitsrecht

- Arbeitsgesetzbuch (bulgarisch: "Кодекс на труда", englisch: Labour Code), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 26/1986 vom 1.4.1986, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung

### Bankrecht

- Gesetz über die Bulgarische Nationalbank (bulgarisch: „Закон за българската народна банка“, englisch: Law on Bulgarian National Bank) vom 5.6.1997, veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 46/1997 vom 10.6.1997, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung
- Gesetz über Kreditinstitute (bulgarisch: "Закон за кредитните институции", englisch: Law on Credit Institutions), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 59/2006 vom 21.7.2006, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung

### Sozialversicherungsrecht

- Sozialversicherungsgesetz (Bulgarisch: "Кодекс за социално осигуряване", englisch: Code of Social Insurance) veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 110/1999 vom 17.12.1999, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung

### Versicherungsrecht

- Versicherungsgesetzbuch (bulgarisch: „Кодекс за застраховането“, englisch: Insurance Code) vom 23.12.2005 (DV Nr. 103/2005), [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung
- Gesetz über die Krankversicherung (Bulgarisch: "Закон за здравното осигуряване", englisch: Health Insurance Act), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 70/1998 vom 19.7.1998, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung

### Devisenrecht

- Devisengesetz (Bulgarisch: „Валутен закон“) vom 8.9.1999, veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 83/1999 vom 21.9.1999, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung

### Energierecht

- Energiegesetz (bulgarisch: „Закон за енергетиката“), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 107/2003 vom 9.12.2003, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung
- Wassergesetz (bulgarisch: "Закон за водите"), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 67/1999 vom 27.7.1999, [bulgarische](#) Originalfassung
- Gesetz über Energieeffizienz (bulgarisch: „Закон за енергийната ефективност“), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 18/2004 vom 5.3.2004, [bulgarische](#) Originalfassung, [englische](#) Übersetzung
- Gesetz über erneuerbare Energien (bulgarisch: „Закон за енергията от възобновяеми източници“), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 35/2011 vom 3.5.2011, [bulgarische](#) Fassung, [englische](#) Übersetzung

## Prozessrecht, Rechtsverfolgung

### Gerichtsverfassungsrecht, Prozessrecht, Zwangsvollstreckungsrecht

- Zivilprozessordnung (bulgarisch: „Граждански процесуален кодекс“), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 59/2007 vom 20.7.2007, in Kraft seit 1.3.2008, [bulgarische](#) [Originalfassung](#)
- Gerichtsverfassungsgesetz (bulgarisch: „Закон за съдебната власт“) vom 7.8.2007, veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 64/2007, [bulgarische](#) [Originalfassung](#)
- Gesetz über private Gerichtsvollzieher (bulgarisch: „Закон за частните съдебни изпълнители“; englisch: Law on Private Enforcement Agents), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 43/2005 vom 20.5.2005, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)

### Internationale Zuständigkeit

- Verordnung (EU) Nr. 1215/2012 vom 12. Dezember 2012 über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen, [deutsche](#) [Fassung](#)

### Anerkennung und Vollstreckung ausländischer Entscheidungen, Rechtshilfe

- Verordnung (EU) Nr. 1215/2012 vom 12. Dezember 2012 über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen, [deutsche](#) [Fassung](#)

### Schiedsgerichtsbarkeit

- Gesetz über internationale Schiedsgerichtsbarkeit (bulgarisch: „ЗАКОН ЗА МЕЖДУНАРОДНИЯ ТЪРГОВСКИ АРБИТРАЖ“; englisch: Law on International Commercial Arbitration), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 60/1988 vom 5.8.1988, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#), [deutsche](#) [Übersetzung](#)

### Rechtsanwalts- und Notarrecht

- Gesetz über Notare und die Notartätigkeit (bulgarisch: „Закон за нотариусите и нотариалната дейност“) vom 6.12.1996 in der Fassung vom 7.8.2007, [bulgarische](#) [Originalfassung](#)

## Niederlassungs- und Investitionsrecht

## GESETZE IN BULGARIEN

### Investitionsrecht

- Investitionsförderungsgesetz (Bulgarisch: „Закон за насърчаване на инвестициите“, englisch: Investment Promotion Act), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 97/1997 vom 24.10.1997, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)
- Ausführungsverordnung zum Investitionsförderungsgesetz (bulgarisch: "Правилник за прилагана на Закона за насърчаване на инвестициите", englisch: Regulations for Application of the Investment Promotion Act), [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)
- Konzessionsgesetz (bulgarisch: „Закон за концесиите“, englisch: Concessions Act), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 96/2012, in Kraft seit 1.1.2018, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)

### Aufenthaltsrecht, Einreise- und Ausreisebestimmungen

- Gesetz über die Ausländer vom 21.12.1998 (bulgarisch: „Закон за чужденците в република България“; englisch: Law for the Foreigners in the Republic of Bulgaria), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 153/1998 vom 23.12.1998, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)
- Gesetz über die Einreise und den Aufenthalt in Bulgarien von EU-Bürgern und ihren Familienangehörigen (bulgarisch: „Закон за влизането, пребиваването и напускането на Република България на гражданите на Европейския съюз и членовете на техните семейства“), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 80/2006 vom 3.10.2006, [bulgarische](#) [Originalfassung](#)

### Gewerberecht, Handwerksrecht

- Gesetz über das Handwerk (bulgarisch: „Закон за занаятите“), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 42/2001 vom 27.4.2001, [bulgarische](#) [Originalfassung](#)

## Öffentliches Recht

### Recht der öffentlichen Aufträge

- Vergabegesetz (bulgarisch: „Закон за обществените поръчки“, englisch: Public Procurement Act ), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 28/2004 vom 6.4.2004, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)

## Steuerrecht

### Allgemeines



- Gesetz über lokale Steuern und Gebühren (bulgarisch: „Закон за местните данъци и такси“, englisch: Local Taxes and Fees Act), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 117/1997 vom 10.12.1997, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)

### Körperschaftsteuer



- Körperschaftsteuergesetz (bulgarisch: „Закон за корпоративното подоходно облагане“, englisch: Corporate Income Tax), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 105/2006 vom 22.12.2006, in Kraft seit dem 1.1.2007, [bulgarische](#) [Originalfassung](#), [englische](#) [Übersetzung](#)

## GESETZE IN BULGARIEN


### Einkommensteuer

- Einkommensteuergesetz (bulgarisch: „Закон за данъците върху доходите на физическите лица“, englisch: Income Tax on Natural Persons Act), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 95/2006 vom 24.11.2006, in Kraft seit dem 1.1.2007, [bulgarische](#)  Originalfassung, [englische](#)  Übersetzung

### Umsatzsteuer

- Umsatzsteuergesetz (bulgarisch: „Закон за данък върху добавената стойност“, englisch: Value Added Tax Act), veröffentlicht im Amtsblatt „Daržaven Vestnik“ Nr. 63/2006 vom 4.8.2006, in Kraft seit dem 1.1.2007, [bulgarische](#)  Originalfassung, [englische](#)  Übersetzung

### Doppelbesteuerungsabkommen

- Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Bulgarien zur Vermeidung der [Doppelbesteuerung](#)  und der Steuerverkürzung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen vom 25.1.2010, in Kraft seit 21.12.2010

## Weitere Rechtsinformationen

- [GTAI-Webinare zu rechtlichen Themen](#)
- [Recht kompakt](#) - Länderberichte
- [Portal 21](#) - Informationsangebot zu Dienstleistungen in Europa
- [Dienstleistungen erbringen in ...](#)
- [Linksammlung zu ausländischen Gesetzen](#)

## Kontakt

Marcelina Nowak

Rechtsexpertin

 +49 228 24 993 371

 [Ihre Frage an uns](#)

---

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck – auch teilweise – nur mit vorheriger ausdrücklicher Genehmigung. Trotz größtmöglicher Sorgfalt keine Haftung für den Inhalt.

© 2021 Germany Trade & Invest

Gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages.